



EVROPSKA KOMISIJA

Bruselj, 17.6.2011
COM(2011) 372 konč.

**PISNI PREDLOG SPREMEMBE št. 1
K PREDLOGU SPLOŠNEGA PRORAČUNA ZA LETO 2012**

**IZKAZ ODHODKOV PO ODDELKIH
Oddelek III - Komisija**

**PISNI PREDLOG SPREMEMBE št. 1
K PREDLOGU SPLOŠNEGA PRORAČUNA ZA LETO 2012**

**IZKAZ ODHODKOV PO ODDELKIH
Oddelek III – Komisija**

Ob upoštevanju:

- Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 314 PDEU v povezavi s Pogodbo o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in zlasti člena 106a Pogodbe Euratom,
- Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti¹, in zlasti člena 37 Uredbe,
- predloga splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2012, ki ga je Komisija predstavila 26. maja 2011²,
- skupnega sporočila „Nov odziv na spremembe v sosedstvu“³ in spremne ocene finančnih posledic zakonodajnega predloga,
- skupnega sporočila „Partnerstvo za demokracijo in skupno blaginjo z državami južnega Sredozemlja“⁴,

Evropska komisija iz razlogov, navedenih v obrazložitvenem memorandumu, proračunskemu organu predlaga pisni predlog spremembe št. 1 k predlogu splošnega proračuna za leto 2012.

¹ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

² COM(2011) 300.

³ COM(2011) 303.

⁴ COM(2011) 200.

KAZALO

1.	UVOD	3
2.	OKREPITEV EVROPSKEGA INSTRUMENTA SOSEDSTVA IN PARTNERSTVA.....	3
2.1.	OZADJE IN PREGLED	3
2.2.	NAMEN DODATNEGA FINANCIRANJA.....	5
2.3.	UPRAVIČENCI	5
2.4.	VIRI DODATNEGA FINANCIRANJA.....	6
2.4.1.	<i>Proračun za leto 2011</i>	<i>6</i>
2.4.2.	<i>Predlog proračuna za leto 2012.....</i>	<i>6</i>
2.4.3.	<i>Finančno načrtovanje za leto 2013.....</i>	<i>7</i>
3.	SKLEP.....	8
4.	ZBIRNA RAZPREDELNICA PO RAZDELKIH FINANČNEGA OKVIRA.....	9

IZKAZ ODHODKOV PO ODDELKIH

Spremembe izkaza prihodkov in odhodkov po oddelkih so na voljo na portalu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-sl.htm>). Temu dokumentu je za ponazoritev priložena angleška različica sprememb izkaza po oddelkih v proračunskem formatu.

1. Uvod

Pisni predlog spremembe št. 1 (PPS 1) k predlogu splošnega proračuna za leto 2012 (PSP 2012) zajema naslednje:

- povečanje v višini 400 milijonov EUR v odobritvah za prevzem obveznosti za podporo dodatnim ukrepom v sosedski regiji EU na podlagi nedavno sprejetega skupnega sporočila „*Nov odziv na spremembe v sosedstvu*“⁵, in sicer 395,5 milijona EUR za evropski instrument sosedstva in partnerstva (ENPI) ter 4,5 milijona EUR za evropski instrument za demokracijo in človekove pravice (EIDHR),
- s tem povezano prerazporeditev v višini 104,1 milijona EUR v odobritvah plačil iz drugih programov v okviru razdelka 4, in sicer 102,8 milijona EUR evropskemu instrumentu sosedstva in partnerstva ter 1,3 milijona EUR instrumentu za demokracijo in človekove pravice. Prerazporeditev ne vpliva na skupno raven odobritev plačil.

Povečanje v višini 400 milijonov EUR v odobritvah za prevzem obveznosti bo krito iz razlike do zgornje meje v razdelku 4 (246,7 milijona EUR) in z uporabo instrumenta prilagodljivosti (153,3 milijona EUR).

2. OKREPITEV EVROPSKEGA INSTRUMENTA SOSEDSTVA IN PARTNERSTVA

2.1. Ozadje in pregled

Strateški pregled evropske sosedске politike (ESP), ki se je začel izvajati lani, je opredelil področja, na katerih je mogoče to politiko precej okrepiti. Zaradi revolucij in nemirov v južnem Sredozemlju ter jasno izražene želje prebivalcev teh držav po političnih in gospodarskih spremembah je podpora EU še pomembnejša kot prej, hkrati pa so ta dogajanja pokazala, na katerih področjih EU in partnerske države zmorejo in morajo izboljšati svoje ukrepanje. Prav tako ostaja EU še naprej zavezana trajnemu podpiranju procesov demokratizacije in reform v celotni sosedski regiji, tako na jugu kot na vzhodu EU.

V skupnem sporočilu „Nov odziv na spremembe v sosedstvu“ so predstavljeni predlogi, ki izhajajo iz strateškega pregleda evropske sosedске politike. V tem okviru sporočilo vsebinsko opredeljuje pristope k vzhodni Evropi in južnemu Kavkazu z nadaljnjim izvajanjem vzhodnega partnerstva ter k južnemu Sredozemlju v okviru novega „*partnerstva za demokracijo in skupno blaginjo*“⁶. Zlasti s slednjim želi EU podpirati demokratično preobrazbo, ki se je začela v Egiptu in Tuniziji in ki se bo morda razširila tudi na druge države južnega Sredozemlja.

Skupno sporočilo predlaga izvajanje novega pristopa sosedске politike in opredeljuje potrebe po **dodatnih sredstvih za sosedsko regijo v višini do 1 242 milijonov EUR do leta 2013** iz različnih virov.

Predlaga se, da se razpoložljiva sredstva za **evropski instrument sosedstva in partnerstva**⁷ **povečajo za 751 milijonov EU v obdobju 2011–2013**, sredstva za **evropski instrument za demokracijo in človekove pravice pa za 4,5 milijona EUR v letu 2012**. Približno 355,5 milijona EUR naj bi bilo prerazporejenega z drugih instrumentov, vključno z ustreznimi odhodki za upravno podporo.

⁵ COM(2011) 303.

⁶ COM(2011) 200.

⁷ Te odobritve se dodajo 5 700 milijonom EUR, zagotovljenim v okviru veljavnega finančnega načrtovanja za evropski instrument sosedstva in partnerstva za obdobje 2011–2013.

Spodnja razpredelnica prikazuje programe, za katere je treba okrepiti financiranje, dopolnjujoče se dodatne vire za regijo ter razčlenitev virov financiranja v obdobju 2011–2013. Učinek na ravni posameznih vrstic je naveden v prilogi v proračunskem formatu.

(Odobritve za prevzem obveznosti v milijonih EUR)

Pregled: Financiranje iz proračuna EU za pregled ESP – 2011–2013				
	2011	2012	2013	Skupaj
1. Povečanja, od tega:	85,460	400,000	270,000	755,460
— ENPI	85,460	395,500	270,000	750,960
— EIDHR		4,500		4,500
2. Uporaba drugih instrumentov zunanje pomoči in odzivanja na krize, namenjenih regiji ESP, od tega:	22,700	60,000	160,000	247,200
— EIDHR & DCI / nedržavni akterji	12,700			12,700
— makrofinančna pomoč		50,000	50,000	100,000
— instrument za stabilnost	10,000	10,000	20,000	40,000
— oblikovanje rezervacij Jamstvenega sklada za posojila EIB			90,000	90,000
VMESNI SEŠTEVEK (1 + 2)	108,160	460,000	430,000	998,160
3. Ponovna uporaba prihodkov iz predhodnih operacij EIB	174,000	35,000	35,000	244,000
DODATNI VIRI ZA REGIJO SKUPAJ (1 + 2 + 3)	282,160	495,000	465,000	1 242,160

Viri financiranja za povečanja, od tega:	85,460	400,000	270,000	755,460
— Razlika do zgornje meje v razdelku 4		246,656		246,656
— Instrument prilagodljivosti		153,344		153,344
— Prerazporeditve, od tega:	85,460		270,000	355,460
— DCI	51,000		100,000	151,000
— prispevek k EBOR	34,460			34,460
— IPA			60,000	60,000
— instrument za stabilnost			70,000	70,000
— drugo, zlasti SZVP			40,000	40,000

Dopolnilno financiranje iz rezerve za nujno pomoč, od tega:	65,000			65,000
— instrument za humanitarno pomoč	60,000			60,000
— instrument za civilno zaščito v tretjih državah	5,000			5,000
SKUPAJ	347,160	495,000	465,000	1 307,160

Ta pisni predlog spremembe se nanaša na tranšo povečanja za leto 2012, s katero se izvaja novi pristop k evropski sosedski politiki in ki ustrezno spreminja zadevne proračunske vrstice v predlogu proračuna za leto 2012, in sicer s povečanjem odobritev za prevzem obveznosti za evropski instrument sosedstva in partnerstva ter evropski instrument za demokracijo in človekove pravice za **400 milijonov EUR**. Ob upoštevanju rokov in negotovosti, povezanih s pogoji izvajanja, Komisija predlaga, da se 120,1 milijona EUR prerazporedi z odobritev plačil, ki so že vključene v predlog proračuna za leto 2012 (glej prilogo v proračunskem formatu). Po potrebi in glede na sposobnost regije za črpanje sredstev lahko Komisija med letom zahteva dodatne odobritve plačil s prerazporeditvami in/ali spremembo proračuna.

Komisija proračunskemu organu ločeno predlaga predloge za prerazporeditev sredstev za ponovno uporabo odobritev za evropski instrument sosedstva in partnerstva v proračunu za leto 2011.

Pravni okvir evropskega instrumenta sosedstva in partnerstva je oblikovan tako, da lahko zajame večino novih ukrepov sodelovanja, opredeljenih med pregledom. Predlagano povečanje je v skladu s točko 37 Medinstitucionalnega sporazuma o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju⁸, saj pomeni odziv na „nove objektivne dolgoročne okoliščine, za katere so navedeni izrecni in natančni razlogi, pri čemer se upoštevajo rezultati izvajanja programa“.

2.2. Namen dodatnega financiranja

Finančna podpora je namenjena nadaljnji krepitvi partnerstva z ljudmi v celotni regiji, podpori trajnostni in vključujoči rasti, kritju dodatnih potreb, ki izhajajo iz demokratične preobrazbe v partnerskih državah, pospešitvi doseganja razvojnih ciljev tisočletja ter financiranju novih pobud, ki izhajajo iz tega pregleda, zlasti na področjih partnerstva z družbami, razvoja podeželja in regionalnega razvoja.

Nove dejavnosti, s katerimi bodo ti cilji preneseni v konkretne ukrepe v zadevnih državah, lahko razvrstimo na tri glavne komponente:

Komponenta 1 – Demokratična preobrazba in vzpostavljanje institucij

Podpora demokratični preobrazbi in vzpostavljanju institucij s **celostnim programom vzpostavljanja institucij za demokratično preobrazbo** in drugimi ustreznimi ukrepi, namenjenimi vzpostavljanju za demokratične družbe ključnih institucij ter podpori demokratičnim reformam varnostnega sektorja. Med pričakovanimi rezultati so večje spoštovanje človekovih pravic in temeljnih svoboščin, boljše demokratično upravljanje, neodvisnejše in učinkovitejše sodstvo, nižja stopnja korupcije, boljši demokratičen nadzor varnostnega sektorja, večja mobilnost, povezana z boljšim upravljanjem meja in migracij, ter zakonodaja, skladnejša s pravnim redom EU.

Komponenta 2 – Vzpostavljanje tesnejšega partnerstva z ljudmi z razširitvijo stikov med študenti, raziskovalci in mladimi, na primer prek večje mobilnosti študentov in univerzitetnega osebja v okviru univerzitetnih partnerstev (Erasmus Mundus), strukturiranega sodelovanja za posodobitev univerz (Tempus), sodelovanja med šolami z uvedbo programa EU eTwinning ali okrepljenih stikov med mladimi.

Komponenta 3 – Trajnostna in vključujoča rast in gospodarski razvoj

Spodbujanje trajnostne in vključujoče rasti s podpiranjem malih in srednjih podjetij (MSP) ter zmanjševanjem ekonomskih in socialnih razlik v partnerski državi s „pilotnimi programi“ po zgledu kohezijske politike in politike razvoja podeželja EU.

Poleg evropskega instrumenta sosedstva in partnerstva se proračunska pomoč EU regiji zagotavlja tudi prek **evropskega instrumenta za demokracijo in človekove pravice**, ki omogoča neposredno finančno podporo akterjem civilne družbe, kot so zagovorniki človekovih pravic ali nevladne organizacije. Predlaga se, da se v predlogu proračuna za leto 2012 poglavju 19 04 (EIDHR) **doda 4,5 milijona EUR** za podporo civilni družbi v fazi demokratičnega prehoda.

2.3. Upravičenci

EU želi s prenovljeno evropsko sosedsko politiko podpirati napredek pri vzpostavljanju trdne demokracije, zlasti pa demokratično preobrazbo, ki se je začela v Egiptu in Tuniziji in se bo morda

⁸ 2006/C 139/01.

razširila tudi na druge države. Da bi bila ta preobrazba trajna, jo morajo spremljati reforme demokratičnih institucij in gospodarska rast. Prav tako morajo prebivalci sosedskih držav videti, da je EU v tem težavnem prehodnem obdobju pripravljena pomagati.

Medtem ko bodo od dejavnosti, katerih cilj je krepitev „partnerstva z družbami“ (komponenta 2), imele korist vse partnerske države, se bodo sredstva v okviru drugih dveh komponent dodeljevala partnerskim državam na podlagi pristopa „več za več“, ki temelji na vzajemni odgovornosti.

Zato bo povečana podpora EU odvisna od napredka pri vzpostavljanju in utrjevanju demokracije ter spoštovanju pravne države. Večji in hitrejši ko bo napredek neke države pri izvajanju notranjih reform, več podpore bo prejela od EU, vključno s pomočjo iz proračuna EU. Te prednostne zaveze bodo prilagojene potrebam posameznih držav in regionalnim razmeram, pri čemer bo upoštevano, da resne reforme vključujejo znatne začetne stroške. Pri državah, ki reform ne bodo izvedle, bo EU preverila ali celo znižala financiranje.

Dodatna sredstva so vključena:

- v poglavje 19 08 na proračunski postavki za finančno sodelovanje v okviru evropskega sosedstva in partnerstva s sredozemskimi državami (308,75 milijona EUR na postavki 19 08 01 01) ter z vzhodno Evropo (75 milijonov EUR na postavki 19 08 01 03), kar odraža povečane potrebe, povezane z demokratično preobrazbo držav južnega Sredozemlja. Vendar pa se lahko – če je to potrebno zaradi novih načel pogojevanja (načela razlikovanja in načela „več za več“) – med izvrševanjem proračuna razčlenitev sredstev prilagodi s prerazporeditvami. Povečanje za evropski instrument sosedstva in partnerstva vključuje tudi odhodke za upravno poslovanje (postavka 19 01 04 02) v višini 11,75 milijona EUR,
- na proračunsko postavko za evropski instrument za demokracijo in človekove pravice (člen 19 04 01) za financiranje posebnih pobud, namenjenih podpiranju demokratične preobrazbe v južnih sosedskih državah (4,5 milijona EUR).

2.4. Viri dodatnega financiranja

Viri dodatnega financiranja za regijo se zagotavljajo s prerazporeditvami med obstoječimi instrumenti za zunanje odnose in znotraj njih ter spremembo njihovega načrtovanja v kombinaciji s predlagano uporabo nerazporejene razlike do zgornje meje odhodkov v razdelku 4 večletnega finančnega okvira in uporabo instrumenta prilagodljivosti v letu 2012.

2.4.1. Proračun za leto 2011

Za leto 2011 bo dodatnega 85,5 milijona EUR zagotovljenega s prerazporeditvijo odobritev za instrument za razvojno sodelovanje (51 milijonov EUR) in z zmanjšanjem prispevka EU Evropski banki za obnovo in razvoj (34,5 milijona EUR).

2.4.2. Predlog proračuna za leto 2012

Za leto 2012 bo dodatnih 400 milijonov EUR, zahtevanih v tem pisnem predlogu spremembe, zagotovljenih iz:

- nerazporejene razlike do zgornje meje odhodkov v razdelku 4 (246,7 milijona EUR). Sedanja razlika do zgornje meje v predlogu proračuna za leto 2012 je bila delno ustvarjena z znižanjem za leto 2012 prvotno načrtovanih zneskov za instrument za razvojno sodelovanje (89 milijonov EUR), instrument za predpristopno pomoč (60 milijonov EUR) in instrument za stabilnost (60 milijonov EUR). Iz teh programov bodo prerazporejene tudi potrebne odobritve plačil,

— instrumenta prilagodljivosti v višini 153,3 milijona EUR.

Kot je bilo pojasnjeno v politični predstavitvi v oceni za leto 2012, so bila prvotno načrtovana povečanja sredstev za nekatere ukrepe, na primer v okviru instrumenta za razvojno sodelovanje, instrumenta za predpristopno pomoč in instrumenta za stabilnost, nekoliko znižana na podlagi kazalnikov izvajanja, kot so zamude pri izvajanju, pomanjkljiva sposobnost črpanja in odsotnost jasno opredeljenih potreb.

Zlasti pri pregledu programov držav v okviru instrumenta za razvojno sodelovanje je bilo ugotovljenih več možnosti za krčenje sredstev za večletne nacionalne okvirne programe, predvsem v latinskoameriških in azijskih državah.

Zgodovinski prelomni dogodki v državah sosedске regije ter potreba in interes EU, da se na te dogodke ustrezno odzove, v celoti upravičujejo uporabo celotne razlike do zgornje meje v višini 246,7 milijona EUR v ta namen. Preostanek potrebnih sredstev bo zagotovljen z uporabo instrumenta prilagodljivosti.

2.4.3. *Finančno načrtovanje za leto 2013*

Za leto 2013 naj bi bilo dodatnih 270 milijonov EUR zagotovljenih s prerazporeditvijo sredstev z instrumenta za razvojno sodelovanje (100 milijonov EUR), instrumenta za predpristopno pomoč (60 milijonov EUR), instrumenta za stabilnost (70 milijonov EUR) ter drugih instrumentov, zlasti skupne zunanje in varnostne politike (40 milijonov EUR)⁹.

Predlagane prerazporeditve ne pomenijo znižanja uradne razvojne pomoči. Zagotovljeno bo, da bodo prerazporejena sredstva, čeprav bodo obveznosti zanje prevzete in plačila izvedena na osnovi druge pravne podlage, ostala trdno osredotočena na poglobitve in osnovne cilje uredbe o instrumentu za razvojno sodelovanje (Uredba št. 1905/2006, člen 2), in sicer na „*izkoreninjenje revščine v partnerskih državah in regijah v okviru trajnostnega razvoja, vključno z doseganjem razvojnih ciljev tisočletja, ter spodbujanje demokracije, dobrega javnega upravljanja, spoštovanja človekovih pravic in pravne države*“.

2.5 **Dopolnilno financiranje poleg evropskega instrumenta sosedstva in partnerstva ter evropskega instrumenta za demokracijo in človekove pravice**

Kot je navedeno zgoraj, bo izvajanje novega pristopa sosedске politike, ki temelji na vzajemni odgovornosti in skupni zavezanosti univerzalnim vrednotam človekovih pravic, demokracije in pravne države, do leta 2013 zahtevalo dodatna sredstva v višini do 1 242 milijonov EUR. Poleg zgoraj opisanega povečanja sredstev za evropski instrument sosedstva in partnerstva ter evropski instrument za demokracijo in človekove pravice bodo nova sredstva za regijo vključevala:

- uporabo že načrtovanih in v proračun vključenih sredstev za tematske instrumente v okviru evropskega instrumenta za demokracijo in človekove pravice (za leti 2011–2012 je že predvidenega 8,9 milijona EUR), ter sredstev iz drugih programov, kot je tematski program „nedržavni udeleženci“ v okviru instrumenta za razvojno sodelovanje (3,8 milijona EUR),
- uporabo instrumenta za stabilnost (40 milijonov EUR)¹⁰,
- oblikovanje rezervacij Jamstvenega sklada za posojila za zagotovitev potrebnega jamstva (90 milijonov EUR) kot vzvoda za pritegnitev dodatne milijarde posojil EIB v južnih sosedskih državah¹¹,

⁹ Na podlagi predloga visokega predstavnika in v skladu s posebnimi pravili, ki veljajo za proračun SZVP.

¹⁰ Točen znesek, ki bo uporabljen v okviru instrumenta za stabilnost, bo odvisen od tega, ali bodo pripravljeni ustrezni projekti. Če bo takih projektov manj kot za 40 milijonov EUR, bo razlika prerazporejena evropskemu instrumentu sosedstva in partnerstva.

- uporabo instrumenta makrofinančne pomoči (100 milijonov EUR)¹²,
- možnost, da Evropska investicijska banka ponovno uporabi prihodke iz predhodnih operacij za kapitalske naložbe v MSP (244 milijonov EUR). V ta namen bi moral Svet sprejeti predlagano spremembo člena 23 uredbe o evropskem instrumentu sosedstva in partnerstva.

Hkrati se v obstoječih nacionalnih okvirnih programih glavni poudarek preusmerja na ključne cilje novega partnerstva, 150 milijonov EUR pa bo prerazporejenih znotraj sredstev za evropski instrument sosedstva in partnerstva za podporo mehanizmu za spodbujanje razvoja civilne družbe v okviru evropske sosedne politike in drugim ukrepom za krepitev partnerstva z družbami.

Na področju kriznih ukrepov so bila za odziv na begunsko krizo v Libiji uporabljena dodatna sredstva iz proračuna EU, ki presegajo načrtovane zneske.

V ta namen je bila v začetku leta 2011 uporabljena rezerva za nujno pomoč za okrepitev proračuna humanitarne pomoči za 30 milijonov EUR; predlagano je še eno povečanje za 30 milijonov EUR s prerazporeditvijo iz rezerve.

3. SKLEP

Pisni predlog spremembe št. 1 (PPS 1) k predlogu splošnega proračuna za leto 2012 (PSP 2012) zajema naslednje:

- povečanje v višini 400 milijonov EUR v odobritvah za prevzem obveznosti za podporo dodatnim ukrepom v sosedski regiji EU na podlagi nedavno sprejetega skupnega sporočila „*Nov odziv na spremembe v sosedstvu*“¹³, in sicer 395,5 milijona EUR za evropski instrument sosedstva in partnerstva (ENPI) ter 4,5 milijona EUR za evropski instrument za demokracijo in človekove pravice (EIDHR),
- s tem povezano prerazporeditev v višini 104,1 milijona EUR v odobritvah plačil iz drugih programov v okviru razdelka 4, in sicer 102,8 milijona EUR evropskemu instrumentu sosedstva in partnerstva ter 1,3 milijona EUR instrumentu za demokracijo in človekove pravice. Prerazporeditev ne vpliva na skupno raven odobritev plačil, zahtevanih v predlogu proračuna za leto 2012.

Komisija predlaga, da se povečanje v višini 400 milijonov EUR v odobritvah za prevzem obveznosti krije iz nerazporejene razlike do zgornje meje odhodkov v razdelku 4 (246,7 milijona EUR) in z uporabo instrumenta prilagodljivosti (153,3 milijona EUR).

¹¹ Če se bosta Svet in Parlament strinjala, da se v okviru vmesnega pregleda mandata EIB za zunanja posojila poveča tudi zgornja meja za vzhodne sosedne države, bo za oblikovanje rezervacij Jamstvenega sklada rezerviran potreben znesek. Opozoriti je treba, da bo v skladu z uredbo o Jamstvenem skladu (Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 480/2009) potrebno oblikovanje rezervacij razporejeno preko več let z začetkom leta 2013.

¹² Točen znesek, ki bo uporabljen v okviru tega instrumenta, bo odvisen od finančnih potreb držav upravičenk do makrofinančne pomoči, opredeljenih v okviru programov ekonomske stabilizacije in reform, ki se izvajajo s pomočjo MDS. Če bo znesek makrofinančne pomoči za upravičene programe v regiji nižji od 100 milijonov EUR, se razlika lahko prerazporedi evropskemu instrumentu sosedstva in partnerstva.

¹³ COM(2011) 303.

4. ZBIRNA RAZPREDELNICA PO RAZDELKIH FINANČNEGA OKVIRA

Finančni okvir Razdelek/podrazdelek	Finančni okvir za leto 2012		Predlog proračuna za leto 2012		Pisni predlog spremembe št. 1/2012		PP 2012 + PPS št. 1/2012	
	OPO	OP	OPO	OP	OPO	OP	OPO	OP
1. TRAJNOSTNA RAST								
1a. Konkurenčnost za rast in zaposlovanje	14 853 000 000		15 223 600 752	12 566 134 008			15 223 600 752	12 566 134 008
1b. Kohezija za rast in zaposlovanje	52 761 000 000		52 738 876 141	45 134 800 000			52 738 876 141	45 134 800 000
Skupaj	67 614 000 000		67 962 476 893	57 700 934 008			67 962 476 893	57 700 934 008
<i>Razlika do zgornje meje¹</i>			<i>151 523 107</i>				<i>151 523 107</i>	
2. OHRANJANJE IN UPRAVLJANJE NARAVNIH VIROV								
Od tega odhodki, povezani s trgov, in neposredna izplačila	48 093 000 000		44 179 737 305	44 102 837 025			44 179 737 305	44 102 837 025
Skupaj	60 810 000 000		60 158 443 305	57 948 376 981			60 158 443 305	57 948 376 981
<i>Razlika do zgornje meje²</i>			<i>651 556 695</i>				<i>651 556 695</i>	
3. DRŽAVLJANSTVO, SVOBODA, VARNOST IN PRAVICA								
3a. Svoboda, varnost in pravica	1 406 000 000		1 340 381 000	868 333 500			1 340 381 000	868 333 500
3b. Državljanstvo ³	699 000 000		683 471 000	645 659 400			683 471 000	645 659 400
Skupaj	2 105 000 000		2 023 852 000	1 513 992 900			2 023 852 000	1 513 992 900
<i>Razlika do zgornje meje</i>			<i>81 148 000</i>				<i>81 148 000</i>	
4. EU KOT GLOBALNI AKTER⁴	8 997 000 000		9 009 280 576	7 293 724 333	400 000 000		9 409 280 576	7 293 724 333
<i>Razlika do zgornje meje</i>			<i>246 656 424</i>				<i>-153 343 576</i>	
5. UPRAVA⁵	8 670 000 000		8 281 389 366	8 281 684 366			8 281 389 366	8 281 684 366
<i>Razlika do zgornje meje</i>			<i>472 610 634</i>				<i>470 610 634</i>	
SKUPAJ	148 196 000 000	141 360 000 000	147 435 442 140	132 738 712 588	400 000 000		147 835 442 140	132 738 712 588
<i>Razlika do zgornje meje</i>			<i>1 603 494 860</i>	<i>8 815 287 412</i>			<i>1 201 494 860</i>	<i>8 815 287 412</i>

- 1 Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji (ESPG) ni vključen v izračun razlike do zgornje meje v okviru razdelka 1a.
- 2 Po prenosu iz naslova modulacije na razvoj podeželja ter iz naslova proizvodnje bombaža in vina na prestrukturiranje zadevnih regij (3 150,4 milijona EUR).
- 3 Vključeni znesek Solidarnostnega sklada Evropske unije (EUSF) se vnese dodatno, poleg ustreznih razdelkov, kakor je predvideno v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 17. maja 2006 (UL C 139, 14.6.2006).
- 4 Pri razliki do zgornje meje v razdelku 4 za leto 2012 se ne upoštevajo odobritve, povezane z rezervo za nujno pomoč (258,9 milijona EUR). 153,3 milijona EUR nad zgornjo mejo se financira z uporabo instrumenta prilagodljivosti.
- 5 Za izračun razlike do zgornje meje v razdelku 5 se upošteva opomba (1) k finančnemu okviru za obdobje 2007–2013, in sicer za znesek v višini 84 milijonov EUR pri prispevkih osebja za pokojninsko shemo.